



न्यूक्लियर पावर कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड  
NUCLEAR POWER CORPORATION OF INDIA LIMITED  
(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)  
निगम योजना एवं निगम संचार  
(Corporate Planning & Corporate Communications)

18 मई, 2017

प्रेस विज्ञप्ति  
**Press Release**

न्यूक्लियर विद्युत को बड़ा प्रोत्साहन - कैबिनेट ने 10 नए स्वदेशी दाबित भारी पानी  
रिएक्टरों की मंजूरी दी  
**Mega Impetus for Nuclear Power – Cabinet approves 10 new  
indigenous Pressurised Heavy Water Reactors**

सरकार ने 700 मेगावाट के 10 स्वदेशी दाबित भारी पानी रिएक्टरों (पीएचडब्ल्यूआर) की श्रृंखलाबद्ध स्थापना हेतु अनुमोदन प्रदान किया। वर्तमान में निर्माणाधीन रिएक्टरों और इन 10 रिएक्टरों की क्रमिक पूर्णता पर देश में न्यूक्लियर विद्युत की संस्थापित क्षमता 20,480 मेगावाट तक पहुँच जाएगी।

The Government has accorded approval for setting up 10 indigenous 700 MW Pressurised Heavy Water Reactors (PHWR) in a fleet mode. On the progressive completion of reactors presently under construction and these 10 reactors, the installed nuclear power capacity in the country would reach 20,480 MW.

ये 10 दाबित भारी पानी रिएक्टर एनपीसीआईएल द्वारा स्थापित किए जाएंगे। इन स्वदेशी 700 मेगावाट दाबित भारी पानी रिएक्टरों को एनपीसीआईएल द्वारा परमाणु ऊर्जा विभाग की अन्य इकाइयों के सहयोग से डिजाइन व विकसित किया गया है। स्वदेशी उद्योग ने समय के साथ-साथ उपकरणों एवं अवयवों के विनिर्माण व आपूर्ति की क्षमताओं को विकसित किया है जो मानकों से मेल खाती हैं। इन रिएक्टरों हेतु उपकरणों एवं सेवाओं को स्वदेशी उद्योगों से लिया जाएगा और बड़े कार्यों की पैकेज संविदा को भी भारतीय संविदाकारों द्वारा निष्पादित किया जाएगा।

These 10 PHWRs will be set up by NPCIL. The indigenous 700 MW PHWRs have been designed and developed by NPCIL, with

support from other units of the Department of Atomic Energy. The domestic industry, over a period, has developed capabilities to manufacture and supply equipment and components to exacting standards. The equipment and services for these reactors will be sourced from domestic industries and large work package contracts will also be executed by Indian contractors.

सरकार द्वारा 10 दाबित भारी पानी रिएक्टर के श्रृंखलाबद्ध अनुमोदन ने भारतीय न्यूक्लियर उद्योग में व्यवसाय को जारी रखने का विश्वास जगाया है, जैसा कि यह आने वाले समय में बड़े अवसर उपलब्ध कराएगा। यह भारतीय उद्योग को अपनी क्षमताओं व सामर्थ्य के विकास और संवर्धन में भी सहयोग करेगा।

The approval of the government of the 10 PHWRs in fleet mode has generated confidence in the Indian nuclear industry about the continuity of business as it would provide orders over a period of time. It would also help the Indian industry evolve, augment its capacities and capabilities.

सरकार के इस कथन से ये जाहिर है कि देश ने भारतीय नाभिकीय वैज्ञानिक समुदाय के प्रति अपना दृढ़ विश्वास दर्शाया है और एनपीसीआईएल इस बात पर सहृदय अपनी कृतज्ञता व्यक्त करता है।

NPCIL humbly acknowledges the strong belief shown by the country in the capability of Indian nuclear scientific community as brought out in the statement by the Government. Quote

*“इस परियोजना का डिजाइन व विकास भारत के नाभिकीय वैज्ञानिक समुदाय एवं उद्योग द्वारा हासिल तीव्र उन्नतियों का प्रमाण है। यह हमारे नाभिकीय वैज्ञानिकों द्वारा स्वदेशी दाबित भारी पानी रिएक्टर प्रौद्योगिकी के सभी पहलुओं में हासिल की गई विशेषज्ञता को रेखांकित करता है। भारत के पिछले लगभग चालीस वर्षों के दाबित भारी पानी रिएक्टरों के निर्माण व प्रचालन के रिकॉर्ड को वैश्विक मान्यता मिली है।”*

*“The design and development of this project is a testament to the rapid advances achieved by India’s nuclear scientific community and*

*industry. It underscores the mastery our nuclear scientists have attained over all aspects of indigenous PHWR technology. India's record of building and operating PHWR reactors over the last nearly forty years is globally acclaimed." Unquote.*

यह 'देश में बिजली की बढ़ती हुई मांग को पूरा करने के लिए सुरक्षित, पर्यावरणीय सौम्य और आर्थिक रूप से व्यवहार्य स्रोत के रूप में न्यूक्लियर प्रौद्योगिकी का विकास करने तथा न्यूक्लियर बिजली का उत्पादन करने'के हमारे मिशन को हासिल करने के लिए पूरे जोर-शोर से अपने प्रयास जारी रखने के लिए हमें प्रोत्साहित करता है।

It encourages us to vigorously pursue our efforts in achieving our mission *"to develop nuclear power technology and to produce nuclear power as a safe, environmentally benign and economically viable source of electrical energy to meet the increasing electricity needs of the country."*

एनपीसीआईएल न्यूक्लियर विद्युत क्षमता में तीव्र वृद्धि करने, देश को स्वच्छबेस लोड विद्युत प्रदान करने के लिए योगदान करेगा और जलवायु परिवर्तन से जूझने के लिए सशक्त प्रयास करेगा।

NPCIL will strive to rapidly add nuclear power capacity, providing the country clean base load power and bolstering efforts to combat climate change.